



POCKET RECORDER

POCKETRAK

PK

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manuale di istruzioni

Руководство пользователя

使用说明书

EN
DE
FR
ES
IT
RU
ZH

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

РУССКИЙ

中文

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic

devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd. (class B)
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : POCKET RECORDER

Model Name : POCKETRAK C24

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1) this device may not cause harmful interference, and

2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

Model

Serial No.

The serial number is located inside the battery compartment of the unit.

Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

* This applies only to products distributed
by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(Ser.No)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelleiste für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적 으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

About MP3

- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.



PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

* Guarde este manual en un lugar seguro para su referencia futura.

 PELIGRO	Asegúrese de observar en todo momento las precauciones básicas indicadas abajo para evitar la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otras contingencias.
 ADVERTENCIA	Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias.
 ATENCIÓN	Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir Ud. u otros lesiones físicas o de dañar el dispositivo u otros objetos.

Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Acerca del dispositivo



PELIGRO

Atención: manejo

- No maneje el dispositivo ni utilice auriculares mientras conduce un automóvil o monta en bicicleta o motocicleta, ya que podría producirse un accidente grave.



ADVERTENCIA

No abrir

- No abra el dispositivo ni intente desmontar los componentes ni modificarlos en modo alguno. El dispositivo contiene componentes cuyo mantenimiento no puede realizar el usuario. Si surgiere un mal funcionamiento, interrumpa inmediatamente su uso y pida al personal cualificado de Yamaha que lo inspeccione.

Advertencia relativa al agua

- No exponga el dispositivo a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido encima del dispositivo, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el instrumento, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el dispositivo.

Sí observa cualquier anomalidad

- Si este dispositivo se cae o resulta dañado, apague inmediatamente la alimentación y pida al personal cualificado de Yamaha que inspeccione el dispositivo.



ATENCIÓN

Ubicación

- Antes de cambiar el dispositivo de lugar, desconecte todos los cables.
- No exponga el dispositivo a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día) para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.
- No ponga el dispositivo sobre superficies inestables, donde pueda caerse por accidente.
- No utilice el dispositivo cerca de aparatos de televisión, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos. De lo contrario, podría provocar ruidos en el propio dispositivo y en el aparato de televisión o radio que esté próximo.

Atención: manejo

- No utilice el aparato o los auriculares a un volumen elevado o incómodo durante períodos de tiempo prolongados, ya que ello puede provocar daños permanentes en el oído. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.
- No se apoye en el dispositivo, ni coloque objetos pesados sobre él, y no ejerza una presión excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.

Almacenamiento de datos

- Los datos guardados podrían perderse debido a un fallo de funcionamiento o a una operación incorrecta. Para protegerse contra posibles pérdidas de datos, recomendamos que almacene los datos de importancia en un dispositivo externo, como un ordenador.

Acerca de la pila



PELIGRO

- Si detecta cualquier fuga, decoloración, deformación u olor extraño en la unidad, retire inmediatamente la pila del dispositivo y detenga su funcionamiento; además, aleje la unidad del fuego.

Si sigue manejando el dispositivo, podría provocar que la pila se incendie, explote, sufra un escape del electrolito o humos. Si la pila con fugas está cerca de una llama, el electrolito podría prenderse fuego, provocando el incendio en la pila, explosiones, escapes del electrolito o humos.



ADVERTENCIA

- **No deje la pila instalada durante mucho tiempo.**

Si la pila se agota o si no utiliza el dispositivo durante mucho tiempo (una semana), retire la pila del dispositivo y consérvela en un lugar fresco y seco para evitar posibles fugas de líquido de la pila.

- **No deforme, desmonte ni modifique la pila.**

Cualquier modificación, como deformación, desmontaje o soldadura directa de los terminales de la pila podría provocar incendios, explosiones, fugas o salidas del electrolito.

- **No permita que ningún cable conecte los terminales positivos y negativos, y no porte ni guarde la pila junto con objetos metálicos como collares u horquillas.**

De hacerlo, podría provocar un cortocircuito de la pila, provocando un flujo excesivo de corriente que probablemente resultaría en incendios, explosiones y fugas o salidas del electrolito. Esto también podría provocar que el metal de la horquilla o collar se calentase.

- **No arroje la pila al fuego, ni la caliente o exponga a la luz solar durante mucho tiempo.**

De hacerlo podría derretirse el aislante, dañarse el mecanismo de seguridad o quemarse el electrolito, provocando incendios o explosiones.

- **No retire ni dañe la cubierta externa.**

Si se retira la cubierta externa, se perfora con agujas o cualquier otro objeto en punta, se golpea con un martillo o se pisa, se puede provocar un cortocircuito en la pila, lo que resultaría en incendios, explosiones, fugas o salidas del electrolito, o sobrecaleamiento.

- **Inserте la pila de acuerdo con las instrucciones.**

Asegúrese siempre de que la pila se inserta siguiendo las marcas de polaridad +/- . De no hacerlo, podría provocar un flujo de corriente eléctrica anormal en la pila, lo que resultaría en incendios, explosiones, fugas o salidas del electrolito, o sobrecaleamiento durante el uso.

- **Asegúrese de utilizar la pila especificada.**

No sustituya la pila con otra pila distinta de la especificada (mismo tipo o equivalente). De lo contrario, la pila podría incendiarse o explotar, el líquido de la pila podría salir expulsado o gotear, o la unidad podría calentarse.

- **No deje la pila al alcance de los niños.**

Un niño podría tragarse la pila accidentalmente. Además, el líquido expulsado de la pila puede causar reacciones químicas o inflamarse. Si un niño ingiere la pila accidentalmente, consulte a un doctor de inmediato.

ATENCIÓN

- **No retire la pila mientras el dispositivo esté en uso.**

No retire la pila mientras el dispositivo se esté utilizando. De hacerlo, podría dañar los datos o provocar fallos de funcionamiento.

- **Compruebe la capacidad de la pila antes de grabar o borrar material grabado.**

Si la indicación de capacidad restante de la pila baja durante la grabación, deténgala inmediatamente y recargue la pila o inserte una nueva. Si la pila se agota durante el borrado, será imposible borrar el material grabado.

Si se producen fugas de líquido de la pila

Si se producen fugas de líquido de la pila, evite el contacto con dicho líquido. Si el líquido de la pila entra en contacto con los ojos, boca, piel o ropa, láveslos inmediatamente y consulte a un médico. El líquido de la pila es corrosivo y podría provocar ceguera o quemaduras químicas. Además, consulte a un médico si su piel se inflama al entrar en contacto con el líquido de la pila.

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Pilas usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las pilas usadas no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al disponer de estos productos y pilas correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos y pilas, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.



[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.



[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregúntele por el método correcto de disposición.

Cd

Nota sobre el símbolo de la pila (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al dispositivo, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

Siempre apague el dispositivo cuando no lo use.

El rendimiento de los componentes con contactos móviles, como interruptores, controles de volumen y conectores, se reduce progresivamente. Consulte al personal cualificado de Yamaha sobre la sustitución de los componentes defectuosos.

Asegúrese de disponer de las pilas usadas siguiendo la legislación respectiva del lugar.

Para Francia, requisito de voltaje de salida máxima, establecido en la norma NF EN 50332-2:2003 según lo exigido por el Artículo L. 5232-1 de la ley francesa: 150 mV

Copyrights

- La copia de música disponible comercialmente está estrictamente prohibida salvo para su uso personal.
- Este manual de instrucciones es copyright exclusivo de Yamaha Corporation.
- Windows es una marca registrada de Microsoft® Corporation en los Estados Unidos y otros países.
- Apple y Macintosh son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.
- Los logotipos de microSD y microSDHC son marcas comerciales.
- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.



Las ilustraciones y pantallas LCD que se muestran en este manual son únicamente orientativas y pueden ser diferentes de las del dispositivo.

Contenido

PRECAUCIONES.....	89
Acerca de los manuales.....	92
Introducción.....	93
Características	93
Accesorios e instalación del clip de montaje.....	93
Nombres y funciones.....	95
Acerca de los archivos, carpetas y memoria.....	96
Inserción de una tarjeta microSD	99
Acerca de las tarjetas microSD	99
Consejos de grabación	100
Guía rápida.....	102
1. Inserción de una pila	102
2. Encendido y apagado	103
3. Grabación	104
Pantallas y ajustes de menú	108
Acerca de las pantallas.....	108
Acerca de los ajustes de menú	109
Ajuste de los elementos de menú	111
Ajuste del calendario	112
Uso del grabador con un ordenador	113
Requisitos de sistema del ordenador	113
Conexión del grabador al ordenador	114
Carga de archivos de audio	115
Desconexión del grabador del ordenador	115
Acerca del disco complementario	116

Acerca de los manuales

El funcionamiento del POCKETRAK C24 se explica en el Manual de instrucciones (este documento) y el Manual de referencia (archivo PDF), que se encuentra almacenado en la memoria interna del grabador.

Manual de instrucciones (este documento): El Manual de instrucciones incluye información sobre precauciones de seguridad, funcionamiento básico y configuración.

Manual de referencia (archivo PDF): El Manual de referencia incluye nombres de piezas detallados y sus funciones, información para la solución de problemas y descripciones detalladas y procedimientos que le ayudarán a sacar el máximo partido a su grabador POCKETRAK C24.

El archivo PDF del Manual de referencia está almacenado en la memoria interna del grabador (consulte la página 96). En caso necesario, puede visualizar el archivo en un ordenador. Para ver el archivo PDF, primero deberá instalar Adobe Reader en el equipo. Adobe Reader puede descargarse gratuitamente en <<http://www.adobe.com/>>.

Características

- **Grabador ligero, compacto y multifuncional**

Una estructura compacta con un peso de 57 g (2 oz.) alberga un altavoz incorporado, el micrófono estéreo y la memoria interna (2 GB)

- **Limitador de pico de grabación**

Ajusta automáticamente los niveles de entrada excesivos para ofrecer una grabación sin distorsiones.

- **Funciones de afinador y metrónomo**

Muy útiles en aplicaciones musicales, como las prácticas con instrumentos musicales.

- **Función ALC (control de nivel automático)**

Ajusta automáticamente el nivel de grabación para que resulte más fácil.

- **Función VAS (sistema de activación por voz)**

Activa automáticamente la grabación en la unidad al detectar audio a un cierto nivel de entrada.

(Esta función resulta útil para grabar prácticas con instrumentos musicales).

- **Clip de montaje incluido**

Fija el grabador a un pie de micrófono o atril

- **Software DAW "Cubase AI" incluido**

Permite editar y mezclar los archivos de audio grabados.

Accesorios e instalación del clip de montaje

- **1 pila alcalina AAA**

- **Clip de montaje**

- **DVD-ROM**

El disco incluye el software DAW (digital audio workstation, o estación de audio digital) "Cubase AI".

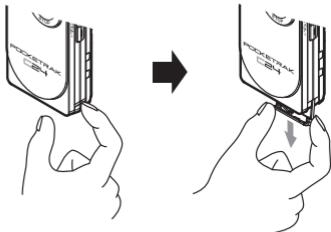
Lea "Acerca del disco complementario" en la página 116 antes de utilizar el paquete del DVD-ROM.

- **Manual de instrucciones**

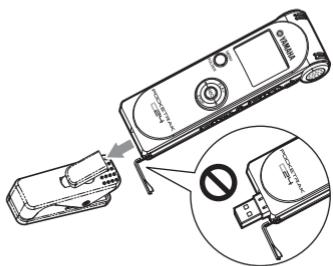
■ Instalación del clip de montaje

Puede fijar el grabador a un pie de micrófono o atril utilizando el clip de montaje incluido.

1. Abra la cubierta del compartimento del conector USB insertando la uña en la ranura entre la cubierta y el lateral del grabador y tirando de la cubierta.



2. Deje el conector USB dentro de su compartimento e inserte la pieza pivotal del clip de montaje en el compartimento del conector USB.

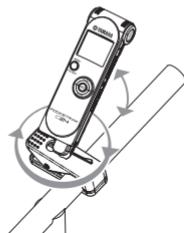


⚠ ATENCIÓN

- Asegúrese de insertar la pieza con firmeza y hasta el final, con el conector USB retraído en su compartimento. De lo contrario, el grabador podría salirse del clip de montaje.



La pieza pivotal gira 360 grados, por lo que puede colocar el grabador en cualquier ángulo.



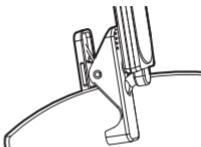
⚠ ATENCIÓN

- No ejerza fuerza sobre el grabador ni el clip de montaje. No gire el grabador ni el clip de montaje de forma innecesaria o excesiva. De lo contrario, podría dañar el clip de montaje o provocarse lesiones a usted o a otras personas.

3. Mientras sujetá el interruptor deslizante del conector USB en la posición superior, extraiga el grabador del clip de montaje.

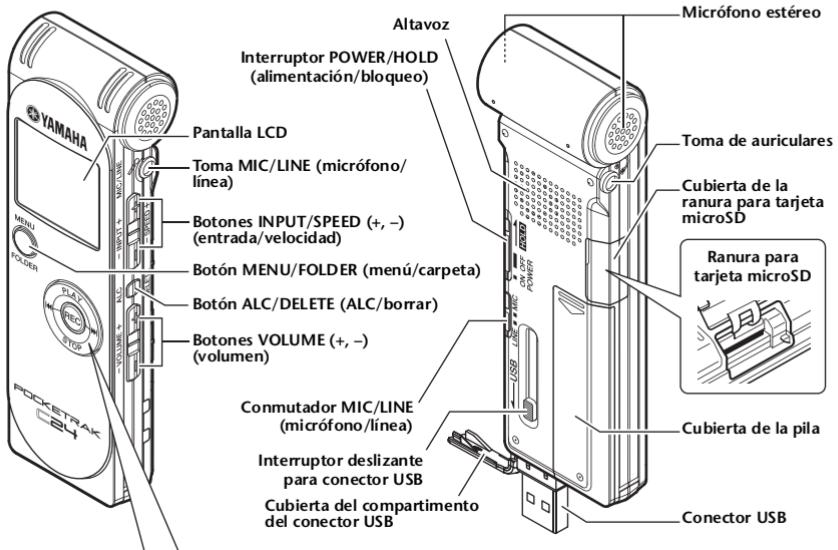
Nota:

- Al extraer el grabador del clip de montaje, el conector USB podría salirse del compartimento. En tal caso, deslice el interruptor del conector USB a la posición superior (hacia el micrófono incorporado) para retraer el conector USB.
- El clip de montaje es exclusivo para el modelo POCKETRAK C24. No lo utilice con otros dispositivos USB.
- Si fija el clip de montaje a un atril, instale en el atril el clip firmemente y en toda su extensión.
- Asegúrese de no tocar la parte de la junta donde se aplica el lubricante.



Nombres y funciones

Consulte el manual de referencia en PDF, guardado en la memoria interna del grabador, para obtener una explicación detallada de los nombres y funciones de las piezas.



Botón REC
Inicia o detiene la grabación.

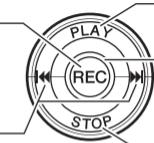
Si pulsa este botón durante el ajuste de menús, confirmará la selección y pasará a la siguiente pantalla.

Botones [◀◀]/[▶▶] (avance y retroceso rápidos)

Pulse estos botones durante la reproducción para retroceder o avanzar rápidamente, o para localizar el comienzo de un archivo.

Cuando el grabador esté parado, utilice estos botones para seleccionar un archivo en las carpetas.

Si pulsa estos botones durante el ajuste de menús, pasará al siguiente elemento (derecha o izquierda) o a la siguiente capa (arriba o abajo).



Botón PLAY
Reproduce un archivo.

Si pulsa este botón durante el ajuste de menús, el cursor se moverá al elemento inmediatamente superior.

Indicador LED

Se ilumina en rojo durante la grabación y parpadea en rojo durante picos excesivos o el modo de espera de grabación (ajuste predeterminado de fábrica).

Botón STOP

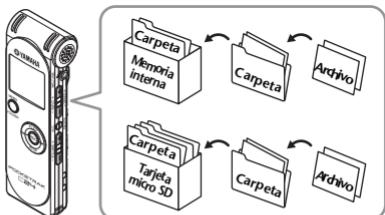
Detiene la grabación o reproducción. Si pulsa este botón durante el ajuste de menús, el cursor se moverá al elemento inmediatamente inferior.

Acerca de los archivos, carpetas y memoria

■ Archivos y carpetas

Una sesión grabada en el grabador se denomina "archivo". Los archivos se almacenan en una ubicación llamada "carpeta". Un archivo se almacena en una de las siguientes carpetas de la memoria interna del grabador o en la tarjeta microSD.

En un ordenador conectado se pueden ver todas las carpetas del grabador.



MIC (A-D) / MIC_(A-D)_SD:

Estas carpetas almacenan archivos de audio (en formato WAV o MP3) grabados a través del micrófono en el grabador. Existen cuatro carpetas (A-D). Puede organizar los archivos por carpetas. Por ejemplo, puede guardar archivos de interpretación musical en la carpeta A y archivos de grabaciones de conferencias en la carpeta B para más tarde facilitar la localización de los archivos deseados.

LINE (L) / LINE (L)_SD:

Estas carpetas albergan archivos grabados desde dispositivos externos a través de la conexión de línea.

MUSIC (M):

Esta carpeta almacena música y otros archivos de audio (en formato MP3 o WMA) transferidos desde un ordenador conectado.

• PLAYLIST1-5 (P1-5)

El grabador ofrece cinco archivos de listas de reproducción (P1-5).

Puede reproducir sus canciones favoritas en el orden deseado creando listas de reproducción con los archivos almacenados en la carpeta MUSIC.

RECYCLE ():

Esta es la papelera de reciclaje.

DATA:

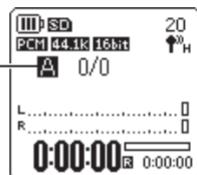
Esta carpeta alberga archivos de datos. Puede utilizar el grabador como unidad Flash. (El nombre de la carpeta no aparecerá en la pantalla LCD del grabador. Esta carpeta sólo será reconocida por un ordenador conectado).

MANUAL:

Esta carpeta almacena el manual de instrucciones y el manual de referencia en formato PDF. Estos archivos de manuales están organizados en subcarpetas según el idioma. (El nombre de la carpeta no aparecerá en la pantalla LCD del grabador. Esta carpeta sólo será reconocida por un ordenador conectado).

Si inicializa la memoria interna, la carpeta MANUAL se borrará totalmente. Dado el caso, descargue los últimos manuales en formato PDF desde el siguiente sitio web:
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

Nombre de la carpeta
 Una letra o ícono entre paréntesis () aparecerá en la pantalla LCD como nombre de carpeta.



■ Acerca de las normas de nomenclatura

El grabador asigna un nombre automática-mente a los archivos grabados de acuerdo con las normas de nomenclatura siguientes. El grabador no muestra el número de archivo ① ni el tipo de carpeta ②. Solamente podrá verlos en un ordenador conectado.

001A_091121_1200.MP3
① ② _____ ③ _____ ④ _____ ⑤

- ① Número de archivo (001-199)
- ② Tipo de carpeta (A-D: carpetas MIC A-D, L: carpeta LINE)
- ③ Fecha de grabación (año, mes, día)
- ④ Hora de la grabación (hora, minutos)
- ⑤ Formato de archivo (MP3: grabación MP3, WAV: grabación PCM)

■ Memoria

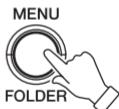
Además de la memoria interna, también puede utilizar una tarjeta microSD para grabar y reproducir.

Siempre que no exceda el tiempo de grabación máximo ni el número máximo de archivos, puede utilizar cualquier número de carpetas y guardar cualquier número de archivos en cada carpeta.

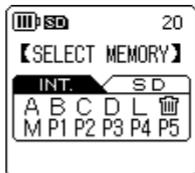
■ Selección de la memoria y una carpeta

• Selección de la memoria

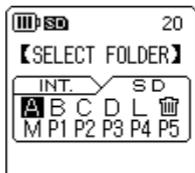
1. Mantenga presionado el botón [MENU/FOLDER] durante al menos dos (2) segundos.



2. Pulse el botón [PLAY].

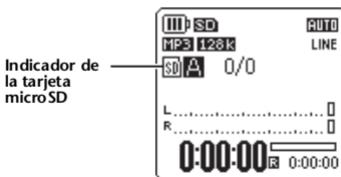


3. Pulse los botones [\ll]/[\gg] para seleccionar INT (memoria interna) o SD (tarjeta microSD); a continuación, pulse el botón [REC].



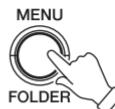
La unidad muestra la pantalla [SELECT FOLDER] de la memoria seleccionada y el cursor se mueve a la carpeta A. Seleccione una carpeta.

Si se seleccionó SD (tarjeta microSD), la unidad mostrará el indicador **SD** a la izquierda del nombre de la carpeta.

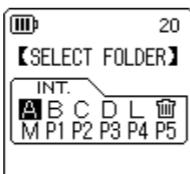


• Selección de una carpeta

1. Mantenga presionado el botón [MENU/FOLDER] durante al menos dos (2) segundos.



2. Pulse los botones [PLAY], [STOP] o [\ll]/[\gg] para seleccionar la carpeta deseada y, a continuación, pulse el botón [REC].

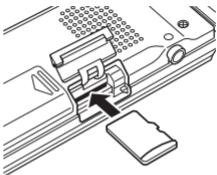


La unidad salta a la carpeta seleccionada. Si ha seleccionado una de las carpetas A-L o la papelera de reciclaje (**trash**), la unidad mostrará la pantalla principal. Si ha seleccionado la carpeta M o una de las carpetas P1-P5, la unidad mostrará la pantalla de lista.

Inserción de una tarjeta microSD

Además de la memoria interna de 2 GB, puede utilizar una tarjeta microSD comercial para grabar y reproducir. Las tarjetas microSD comerciales deben formatearse antes de utilizarse por primera vez (consulte la página 110, Manual de referencia en PDF).

- 1. Apague el grabador y abra la cubierta de la ranura para tarjetas microSD.**
- 2. Inserte la tarjeta directamente en la dirección mostrada en la ilustración hasta que encaje.**



- 3. Cierre la cubierta de la ranura para tarjetas.**
- 4. Encienda la unidad.**
"SD" aparece en la pantalla LCD.

Nota:

- Si el grabador no reconoce la tarjeta, extrágala y vuelva a insertarla.
- Es posible que el grabador no reconozca algunas tarjetas microSD formateadas con otros dispositivos, como un ordenador.
Asegúrese de formatear la tarjeta utilizando el grabador (consulte la página 110, manual de referencia en PDF).

Para extraer la tarjeta, abra la cubierta de la ranura y empuje la tarjeta con suavidad. La tarjeta se expulsará ligeramente. Tire de la tarjeta con cuidado.

Acerca de las tarjetas microSD

Si va a utilizar una tarjeta microSD, elija una tarjeta microSD de 1 GB a 2 GB, o una tarjeta microSDHC de 4 GB a 16 GB (estas tarjetas son compatibles a octubre de 2009). Sin embargo, algunas tarjetas (dependiendo del fabricante o del tipo de tarjeta) podrían no funcionar con el grabador.

Para más información sobre las tarjetas microSD, visite el siguiente sitio web de Yamaha:

<http://www.yamahasynth.com/>

Antes de utilizar la tarjeta microSD

- Asegúrese de insertar correctamente la tarjeta microSD en el grabador. De lo contrario, el grabador no grabará ni reproducirá en la tarjeta microSD.
- No ejerza mucha fuerza al insertar o extraer la tarjeta microSD. De lo contrario, podría hacerse daño en la mano/dedo o dañar la tarjeta.
- Si inserta la tarjeta microSD en una orientación incorrecta o del revés, la tarjeta o la ranura podrían sufrir daños.
- Si el grabador no reconoce la tarjeta microSD instalada al encender el dispositivo, primero apáguelo, extraiga la tarjeta, insértela correctamente y, a continuación, enciéndalo.
- No instale ni extraiga la tarjeta microSD mientras el dispositivo esté encendido. De hacerlo, los datos de la tarjeta microSD podrían sufrir daños.
- No toque el terminal de la tarjeta microSD ni exponga la tarjeta al agua o a la suciedad.
- No intente doblar la tarjeta microSD ni coloque objetos pesados sobre ella.
- No utilice ni guarde la tarjeta microSD en un lugar sujeto a electricidad o ruido estático.
- No coloque la tarjeta microSD cerca de sustancias químicas o gases corrosivos.
- De hacerlo, la tarjeta podría sufrir daños de funcionamiento o podrían perderse datos de la tarjeta.
- Nunca deje la tarjeta microSD al alcance de los niños. Un niño podría tragarse la tarjeta accidentalmente.
- Si desecha la tarjeta microSD sin tomar precauciones, los datos importantes o personales que pudieran quedar en ella estarán al alcance de personas no autorizadas. Para evitar este riesgo, borre todos los datos de la tarjeta, destrúyala físicamente y luego deseche la tarjeta.

Consejos de grabación

El grabador permite grabar audio con un nivel de calidad superior ajustando el modo de grabación, la función ALC (control de nivel automático), la sensibilidad del micrófono, el limitador de pico de grabación y otras funciones. Para obtener información sobre el resto de funciones, consulte el manual de referencia (archivo PDF).

■ Modo de grabación

El grabador graba audio en formato MP3 o PCM (WAV). En general, seleccione el modo de grabación "PCM 44,1kHz/16 bit" (mejor calidad de sonido) para grabar actuaciones musicales. Seleccione el modo "MP3 128kbps" (menor tamaño de datos) para grabar ensayos musicales o conferencias. Si desea grabar audio con un nivel de calidad del sonido más, seleccione "PCM 96kHz".

💡 Sugerencia:

- En modo PCM, se grabarán datos de audio no comprimidos. En modo MP3, se grabarán datos de audio comprimidos. Si elige una opción que ofrece mejor calidad del sonido, el tamaño de los datos será mayor y el tiempo de grabación restante se reducirá. Seleccione un modo de grabación adecuado a sus fines de acuerdo con sus prioridades (mejor calidad del sonido o más tiempo de grabación).
- Si va a crear un CD de audio a partir de las grabaciones, seleccione "PCM 44,1kHz/16 bit".

Modo de grabación y ejemplos de aplicación

Formato de grabación	Frecuencia de muestreo, profundidad de bits, velocidad de transferencia	Extensión de archivo	Ejemplos de aplicación	
PCM	96 kHz/16 bits, 24 bits	.WAV	Grabación de actuaciones musicales, creación de una grabación master, creación de un CD o grabación de otras fuentes de sonido originales	Mayor calidad de sonido ↑
	88,2 kHz /16 bits, 24 bits			
	48 kHz/16 bits, 24 bits			
	44,1 kHz/16 bits, 24 bits			
MP3	320 kbps	.MP3	Grabación de alta calidad de ensayos musicales, conferencias, etc. comprimidos en un archivo de menor tamaño	Calidad de sonido estándar ↓
	192 kbps			
	128 kbps		Grabaciones en las que una larga duración es más importante que la calidad del sonido ("32kbps" indica una grabación monoaural)	Mayor tiempo de grabación ↓
	64 kbps			
	32 kbps			

Tiempo de grabación disponible estimado (con memoria interna de 2 GB)

Modo de grabación		Tiempo de grabación disponible (estimado)		
PCM	24 bits	96 kHz	Aprox. 55 minutos	
		88,2kHz	Aprox. 1 hora	
		48kHz	Aprox. 1 hora y 50 minutos	
		44,1kHz	Aprox. 2 horas	
	16 bits	96 kHz	Aprox. 1 hora y 25 minutos	
		88,2kHz	Aprox. 1 hora y 30 minutos	
		48kHz	Aprox. 2 horas y 50 minutos	
		44,1kHz	Aprox. 3 horas	
MP3		320 kbps	Aprox. 13 horas y 30 minutos	
MP3		192 kbps	Aprox. 22 horas y 30 minutos	
MP3		128 kbps	Aprox. 34 horas	
MP3		64 kbps	Aprox. 68 horas	
MP3		32 kbps	Aprox. 136 horas	

* Si graba distintos archivos, el tiempo de grabación disponible total será menor que el arriba indicado.

* Al comprar el grabador, los manuales están almacenados en formato PDF en la memoria interna. Por eso, el tiempo de grabación disponible real es menor que el tiempo estimado arriba.

* El espacio de grabación máximo disponible en un archivo (para la grabación continua) es de 2 GB.

■ Acerca de la función ALC (control de nivel automático)

La función de control de nivel automático (ALC, Auto Level Control) ajusta automáticamente el nivel de grabación en respuesta al nivel de la fuente, de manera que la grabación resultante sea dinámicamente más compacta.

	ALC OFF	ALC ON
Característica	La grabación representará fielmente el sonido original, manteniendo las dinámicas del sonido tal cual.	Se ajustarán las dinámicas de grabación. Los sonidos más altos se bajarán y los sonidos más bajos se subirán. Este ajuste reduce la distorsión y es mejor para grabar dictados.
Aplicación	Actuaciones musicales y grabaciones naturales	Ensayos musicales, conferencias y entrevistas

■ Sensibilidad del micrófono

Puede ajustar el nivel de sensibilidad del micrófono a alto o bajo para adaptarse al entorno de grabación. Si el nivel del audio grabado es demasiado alto o bajo, cambie el ajuste de sensibilidad del micrófono.

Ajuste de la sensibilidad del micrófono

Pulse el botón [MENU/FOLDER] mientras se muestra la pantalla principal, seleccione [REC MENU] → [MIC SENS] y, a continuación, seleccione [HIGH] o [LOW]. Si el volumen es demasiado bajo, seleccione [HIGH]. Si el volumen es demasiado alto, ajuste [MIC SENS] a [LOW].

■ Limitador de pico de grabación

Si el limitador de pico de grabación está activado, el grabador reduce la distorsión del sonido ajustando automáticamente los picos excesivos. Se recomienda activar el limitador (posición ON) al grabar audio.

Ajuste del limitador de pico de grabación

Pulse el botón [MENU/FOLDER] mientras se muestra la pantalla principal, seleccione [REC MENU] → [REC LIMITER] y, a continuación, seleccione [ON]. El limitador de pico sólo está disponible si la función ALC está desactivada.

1. Inserción de una pila

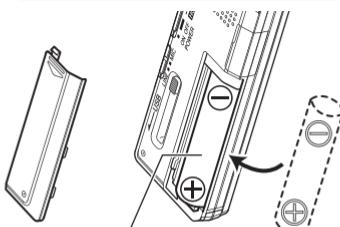
1. Abra la cubierta de la pila.



2. Inserte la pila alcalina suministrada.

Nota:

- Inserte la pila con los polos + y - orientados correctamente.
- Puede utilizar una pila de níquel e hidruro metálico de tamaño AAA. Sin embargo, no podrá cargar la pila de níquel e hidruro metálico con esta unidad.



3. Cierre la cubierta de la pila.



Pila restante

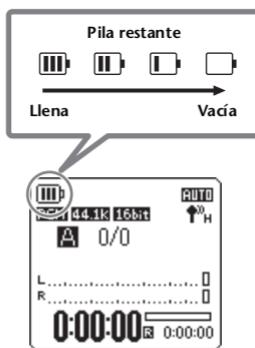
Si la cantidad de pila restante cae por debajo de determinado nivel, el grabador mostrará el mensaje "LOW BAT-TERY!". En ese momento, sustituya la pila con otra nueva.

Duración de la pila (pila alcalina utilizada para grabar en la memoria interna)

PCM 96 kHz, 24 bits	Aprox. 7 horas
PCM 44,1 kHz, 16 bits	Aprox. 16 horas
MP3 64 kbps	Aprox. 26 horas

* La estimación anterior se basa en los siguientes supuestos: LED apagado, retroiluminación apagada, sin vigilancia de grabación, función ALC activada.

* La duración de la pila varía según el tipo de fabricante, las condiciones de almacenamiento, el uso, la temperatura ambiente, etc.



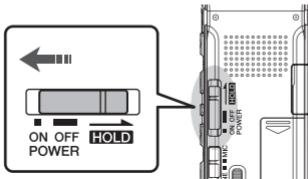
2. Encendido y apagado

Encendido

Deslice el interruptor [POWER] a la posición [ON] (en la dirección de la flecha gruesa que aparece en la figura).

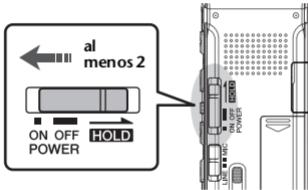
Nota:

- Si deja el grabador encendido durante un tiempo determinado sin utilizarlo, el grabador se apagará automáticamente (el ajuste predeterminado es "15 min").
- Al encender la unidad por primera vez, ajuste el calendario (consulte la página 112).
- Si se inserta una tarjeta microSD de gran capacidad (p. ej., de 16 GB) en el grabador, éste tardará algún tiempo en iniciarse.



Apagado

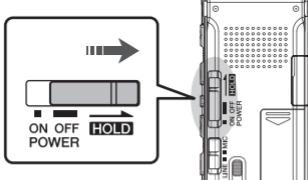
Deslice el interruptor [POWER] a la posición [ON] (en la dirección de la flecha gruesa que aparece en la figura) y manténgalo durante al menos dos (2) segundos.



Prevención de funcionamiento accidental (función de bloqueo)

Si coloca el interruptor [POWER] en posición [HOLD], la unidad mostrará "HOLD ON" y los botones de control quedarán bloqueados.

Si coloca el interruptor [POWER] en su posición original, la unidad mostrará "HOLD OFF" y la función de bloqueo se cancelará.

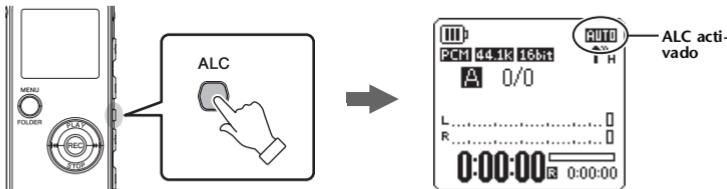


3. Grabación

Para más información sobre los preparativos para la grabación, consulte "Consejos de grabación" en la página 100. Para obtener información sobre la grabación de interpretaciones musicales o a través de un micrófono externo, consulte el manual de referencia (archivo PDF).

Inicio de grabación

1. Pulse el botón [ALC/DELETE] para mostrar **AUTO** en la pantalla LCD.



La función ALC está activada.

Nota:

- La función de control de nivel automático (ALC, Auto Level Control) ajusta automáticamente el nivel de grabación de acuerdo con el volumen de entrada del micrófono durante la grabación.

2. Pulse el botón [REC].

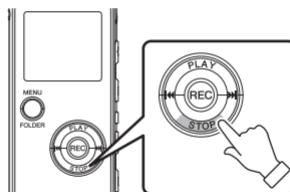
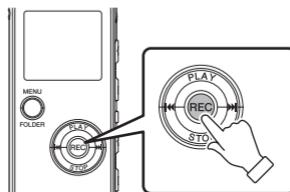
El LED REC se ilumina en rojo y la grabación comienza.

Interrupción de la grabación

Pulse el botón [REC] durante la grabación. Vuelva a pulsar el botón [REC] para reanudar la grabación.

Detención de la grabación

Presione el botón [STOP].

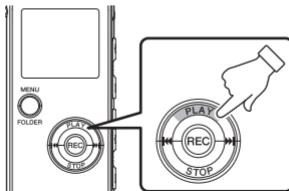


4. Reproducir

Inicio de la reproducción

Pulse el botón [PLAY].

El grabador comenzará a reproducir el archivo.



Nota:

- Para seleccionar un archivo en la carpeta (consulte la página 96), pulse el botón [◀]/[▶] mientras el grabador está detenido.

Número total de archivos

Número de archivo

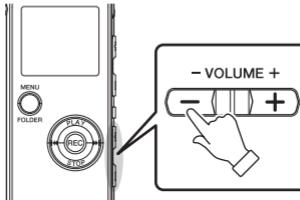
Nombre de la carpeta

Nombre de archivo



Ajuste del volumen

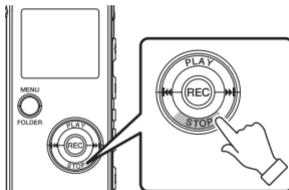
Pulse los botones [VOLUME] +/-.



Detención de la reproducción

Presione el botón [STOP].

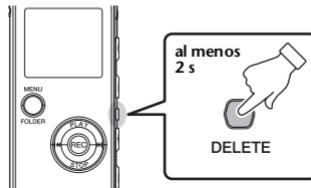
Vuelva a pulsar el botón [PLAY] para reanudar la reproducción desde ese punto.



5. Borrado

Borrado de un archivo seleccionado

1. Seleccione un archivo para borrarlo (consulte la página 107) y, a continuación, mantenga presionado el botón [ALC/DELETE] situado en el panel lateral durante al menos dos (2) segundos.



2. Cuando aparezca la pantalla [DELETE MENU] (menú de borrado), pulse los botones [PLAY] o [STOP] para seleccionar [FILE] (archivo) y, a continuación, pulse el botón [REC].



3. Cuando se muestre la pantalla [DELETE FILE], pulse los botones [\blacktriangleleft]/[\triangleright] para seleccionar [DELETE] (borrar) y, a continuación, pulse el botón [REC].
La unidad mostrará el mensaje "DELETING..." (borrando) y el archivo se borrará.
Si la función de papelera de reciclaje está activa (ajuste predeterminado de fábrica), el archivo se moverá a la papelera (consulte la página 107). Cuando la unidad muestre "MOVED TO RECYCLE BIN" (movido a la papelera de reciclaje), pulse el botón [REC] para regresar a la pantalla principal.



Nota:

- Para borrar todos los archivos junto con su carpeta, seleccione [FOLDER] (carpeta) en lugar de [FILE] en el paso 2.

Selección de una carpeta o archivo

1. Mantenga presionado el botón [MENU/FOLDER] durante al menos dos (2) segundos.
2. Pulse los botones [PLAY], [STOP] o [**◀◀**]/[**▶▶**] para seleccionar una carpeta en la que eliminar el archivo y, a continuación, pulse el botón [REC].

Nota:

- Para más información sobre las carpetas, consulte "Acerca de los archivos, carpetas y memoria" en la página 96.

3. Pulse los botones [**◀◀**]/[**▶▶**] para seleccionar el archivo que deseé borrar.



■ Gestión de la papelera de reciclaje

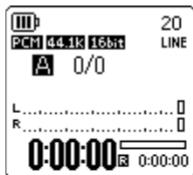
Si borra un archivo del grabador mientras está activa la función de papelera de reciclaje, el archivo se trasladará temporalmente a la carpeta Recycle Bin (废纸篓), de manera que, en caso necesario, podrá restaurarlo después. De esta forma, no tendrá que preocuparse si borra un archivo accidentalmente.

Al comprar el grabador, la función de papelera de reciclaje ya está activada.

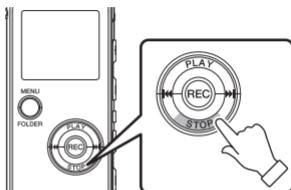
- La papelera de reciclaje puede albergar hasta 199 archivos. Si la carpeta de reciclaje está llena, no podrá borrar más archivos. En tal caso, traslade algunos archivos de la papelera de reciclaje a su carpeta original (consulte el manual de referencia en PDF) o vacíe la carpeta de la papelera de reciclaje.
- Si la papelera de reciclaje está llena, deberá vaciarla para aumentar el tiempo de grabación restante. De lo contrario, si la capacidad de la memoria disponible es insuficiente, es posible que no pueda grabar. Vacíe la papelera de reciclaje regularmente (consulte el manual de referencia en PDF).
- No es posible mover archivos desde la carpeta M a la papelera de reciclaje, independientemente de si la función de papelera de reciclaje está activada o no. La operación de borrado eliminará completamente estos archivos.

Acerca de las pantallas

[Pantalla principal]



Aparece al encender el dispositivo.



Pulse el botón [STOP] repetidamente para seleccionar uno de los indicadores del archivo en el siguiente orden (si el archivo de reproducción existe).

- **Si está seleccionada una de las carpetas A a D:**
Pantalla principal → [REC DATE & TIME] (fecha y hora de grabación) → [REC REMAIN TIME] (tiempo de grabación restante) → [DATE & TIME] (hora actual) → [TOTAL TIME] (tiempo de reproducción total) → Pantalla principal
- **Si está seleccionada la carpeta M:**
Pantalla principal → [DATE & TIME] (hora actual) → [TOTAL TIME] (tiempo de reproducción total) → Pantalla principal

[Pantalla de menú]



Aparece al pulsar el botón [MENU/FOLDER] cuando está visible la pantalla principal. Esta pantalla permite cambiar el modo de grabación, ajustar la fecha y la hora, restablecer el grabador y efectuar otros ajustes. Para obtener información, consulte las páginas 109 y 112.

Nota:

- Presione el botón [MENU/FOLDER] para volver a la pantalla principal.

Acerca de los ajustes de menú

Lista de menús y elementos de menú

Los elementos de menú se clasifican en seis menús: [TUNER] (ajustes de afinador), [METRONOME] (ajustes de metrónomo), [REC MENU] (ajustes de grabación), [PLAY MENU] (ajustes de reproducción), [COMMON MENU] (ajustes globales) y [EDIT MENU] (ajustes de edición).

[TUNER] (ajustes de afinador)

Elementos de menú	Descripción
[START]	Inicia el análisis de tono del afinador.
[CALIBRATE]	Ajusta el tono estándar (frecuencia).

[METRONOME] (ajustes de metrónomo)

Elementos de menú	Descripción
[START]	Inicia el metrónomo.
[TEMPO]	Ajusta el tiempo del metrónomo.
[BEAT]	Ajusta el ritmo del metrónomo.
[RECORD]	Ajusta el sonido del metrónomo utilizado para la grabación.

[REC MENU] (ajustes de grabación)

Elementos de menú	Descripción
[REC MODE]	Ajusta la calidad de grabación.
[MIC SENS]	Ajusta a alta o baja la sensibilidad del micrófono.
[HPF]	Activa o desactiva el filtro de paso alto (recorte low).
[REC LIMITER]	Activa o desactiva el limitador de pico de grabación.
[REC PEAK HOLD]	Ajusta el tiempo de retención del pico de grabación.
[EXTERNAL MIC]	Selecciona una fuente conectada a la toma de entrada externa.
[AUTO DIVIDE]	Divide el archivo automáticamente tras un determinado periodo de silencio durante la grabación.
[SELF TIMER]	Ajusta la hora para la grabación con temporizador automático.
[VAS]	Activa o desactiva VAS (activación de sistema por voz).

[PLAY MENU] (ajustes de reproducción)

Elementos de menú	Descripción
[TIME SEARCH]	Especifica el momento en que comienza la reproducción.
[REPEAT]	Ajusta el modo de repetición.
[PHRASE PLAY]	Ajusta el tiempo de reproducción de frases (el punto de reproducción se retrasará según el número de segundos).
[SKIP PLAY]	Ajusta el tiempo de salto de reproducción (el punto de reproducción saltará según el tiempo ajustado).
[SOUND EQ]	Ajusta el tono.

[COMMON MENU] (ajustes globales)

Elementos de menú	Descripción
[BEEP SOUND]	Ajusta el pitido.
[REC LED]	Ajusta el indicador de grabación.
[DATE & TIME]	Ajusta el calendario (fecha y hora).
[TIMER & ALARM]	Ajusta el temporizador de grabación y el temporizador de reproducción (alarma).
[AUTO OFF]	Ajusta la función de desconexión automática.
[BACKLIGHT]	Ajusta la retroiluminación de la pantalla LCD.
[CONTRAST]	Ajusta el contraste de la pantalla LCD.
[RECYCLE BIN]	Activa o desactiva la función de papelera de reciclaje.
[FORMAT]	Formatea la memoria interna a una tarjeta microSD (borra todos los datos).
[MENU RESET]	Restablece los ajustes de menú.
[VERSION]	Muestra la información de la versión de firmware.

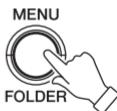
[EDIT MENU] (ajustes de edición)

Elementos de menú	Descripción
[DIVIDE]	Divide un archivo en dos en un punto especificado.
[FADE IN]	Aplica un efecto de fundido de apertura al archivo grabado.
[FADE OUT]	Aplica un efecto de fundido de cierre al archivo grabado.

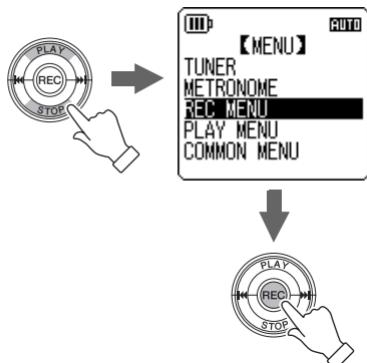
Ajuste de los elementos de menú

La siguiente sección muestra cómo ajustar los elementos de menú. Este ejemplo describe cómo seleccionar el modo de grabación "MP3 128kbps".

1. Desde la pantalla principal, pulse el botón [MENU/FOLDER].



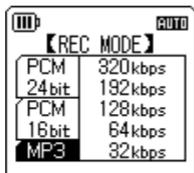
2. Pulse los botones [PLAY] o [STOP] para seleccionar [REC MENU] (menú de grabación); a continuación, pulse el botón [REC].



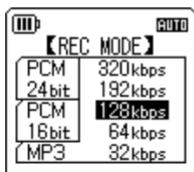
3. Pulse los botones [PLAY] o [STOP] para seleccionar [REC MODE] (modo de grabación); a continuación, pulse el botón [REC].



4. Pulse los botones [PLAY], [STOP] o [◀◀]/[▶▶] para seleccionar [MP3] y, a continuación, pulse el botón [REC].



5. Pulse los botones [PLAY] o [STOP] para seleccionar [128 kbps]; a continuación, pulse el botón [REC].



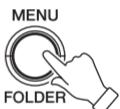
6. Pulse dos veces el botón [MENU/FOLDER].

La unidad mostrará la pantalla principal.

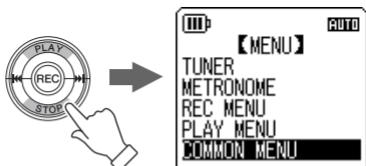


Ajuste del calendario

1. Desde la pantalla principal, pulse el botón [MENU/FOLDER].



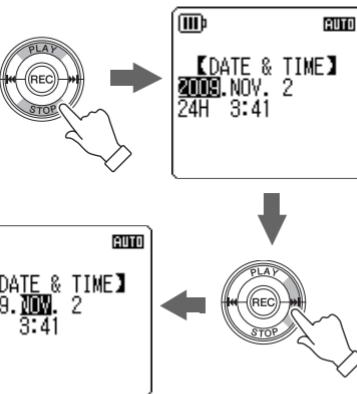
2. Pulse los botones [PLAY] o [STOP] para seleccionar [COMMON MENU] (menú común); a continuación, pulse el botón [REC].



3. Pulse los botones [PLAY] o [STOP] para seleccionar [DATE & TIME] (fecha y hora); a continuación, pulse el botón [REC].



4. Pulse los botones [PLAY] o [STOP] para ajustar el año y, a continuación, pulse el botón [▶▶].



5. De esta misma forma, ajuste el mes, el día, el indicador de 24 ó 12 horas (24H o AM/PM), la hora y el minuto; después, pulse el botón [REC].

El ajuste del calendario habrá finalizado.

6. Pulse dos veces el botón [MENU/FOLDER].

La unidad mostrará la pantalla principal.

Uso del grabador con un ordenador

Puede transferir archivos de audio almacenados en la memoria interna o en una tarjeta microSD a un ordenador conectando el grabador al ordenador directamente. Los archivos transferidos son compatibles para la reproducción con Windows Media Player e iTunes. Puede editar archivos utilizando el software DAW "Cubase AI" incluido. También puede transferir archivos de audio desde un ordenador al grabador para reproducirlos.

Requisitos de sistema del ordenador

Windows

Ordenador: ordenador basado en Windows con interfaz USB integrada

Sistema operativo: Windows 7, Vista, XP Professional/Home Edition

Macintosh

Ordenador: ordenador Macintosh con interfaz USB integrada

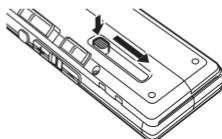
Sistema operativo: Mac OS X 10.4, 10.5, 10.6

Nota:

- Visite el siguiente sitio web para obtener información actualizada sobre los requisitos del sistema:
<http://www.yamahasynth.com/>
- Es posible que las pantallas, los elementos de los menús y los botones que aparecen en la pantalla del ordenador no se correspondan exactamente con lo que se muestra en este manual, pues depende de la versión del sistema operativo o de la marca del ordenador. (Este manual utiliza Windows XP y Mac OS X a modo de ejemplos).

Conexión del grabador al ordenador

1. Abra la cubierta del compartimento del conector USB y deslice el interruptor del conector USB hacia abajo (sentido de la flecha) para que salga el conector USB.



2. Asegúrese de que el grabador está apagado y enchufe el conector USB al terminal USB del ordenador.

Si en la pantalla del ordenador no aparece nada, siga estos pasos:

- Salga de (cierra) todas las aplicaciones.
- Desconecte todos los dispositivos USB externos (a excepción del ratón y el teclado si funcionan correctamente) y, a continuación, conecte únicamente el grabador.
- Si el ordenador cuenta con múltiples terminales USB, utilice otro terminal USB para conectar el grabador.
- Si el grabador está conectado a través de un concentrador USB alimentado por bus, conecte el grabador directamente a un terminal USB del ordenador.

Precauciones al utilizar el conector USB

Observe imperativamente los puntos siguientes cuando realice la conexión al puerto USB del ordenador.

Si no observa estos puntos, corre el riesgo de que el ordenador se bloquee, dañándose o perdiéndose los datos. Si el ordenador o el grabador se bloquea, reinicie el software de aplicación, ya sea Windows Media Player o el sistema operativo.

- Nunca desconecte el conector USB mientras se estén transfiriendo los datos.
- Si el ordenador se encuentra en estado de hibernación/suspensión/espera, reactívelo antes de realizar cualquier conexión en el terminal USB.
- Antes de conectar o desconectar el conector USB cierre todas las aplicaciones que estén abiertas en el ordenador.

Acerca del cuadro de diálogo Reproducción automática

Si el sistema muestra el cuadro de diálogo Reproducción automática al conectar el grabador al ordenador, seleccione [Abrir carpeta para ver archivos] y haga clic en [Aceptar]. El sistema mostrará las carpetas del grabador.



Carga de archivos de audio

Windows:

1. Conecte el grabador al ordenador.
2. Abra [Mi PC] desde el menú [Inicio].
3. Haga doble clic en [PRC24] o [PRC24SD].
4. Haga doble clic en la carpeta que contenga el archivo que desee cargar en su ordenador.
5. Copie el archivo en la ubicación deseada del ordenador.

Macintosh:

1. Conecte el grabador al ordenador.
2. Haga doble clic en el ícono de la unidad [PRC24] o [PRC24SD] del grabador que aparecerá en el escritorio.
3. Haga doble clic en la carpeta que contenga el archivo que desee cargar en su ordenador.
4. Copie el archivo en la ubicación deseada del ordenador.

Transferencia de archivos de audio desde el ordenador al grabador

En el paso 4 (para Windows) o el paso 3 (para Macintosh), arrastre y suelte los archivos de audio que deseé transferir (como archivos MP3 o WMA) en la carpeta [MUSIC]. La carpeta MUSIC (M) almacena música y otros archivos de audio transferidos desde un ordenador conectado.

Antes de transferir archivos de audio a las carpetas MIC (A-D) o LINE (L), cambie sus nombres siguiendo las normas de nomenclatura de archivos (consulte la página 97). La unidad no reproducirá archivos que no cumplen las normas de nomenclatura, a menos que se encuentren en la carpeta MUSIC (M).

Desconexión del grabador del ordenador

Windows:

1. Haga clic en “ ” en la barra de tareas inferior derecha en la pantalla de Windows y, a continuación, en [Quitar hardware de forma segura].
2. Cuando el ordenador muestre el mensaje de la derecha, desconecte el conector USB.



Macintosh:

1. Arrastre y suelte el ícono de unidad [PRC24] o [PRC24SD] del grabador del escritorio en la papelera.
2. Cuando el ícono de la unidad [PRC24] o [PRC24SD] desaparezca del escritorio, desconecte el conector USB.

Acerca del disco complementario

AVISO ESPECIAL

- El software que se incluye en el disco complementario y los derechos de copyright correspondientes al mismo son propiedad exclusiva de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Está terminantemente prohibida la copia del software o la reproducción total o parcial de este manual por cualquier medio sin la autorización por escrito del fabricante.
- Yamaha no ofrece garantía o declaración alguna en relación con el uso del software y de la documentación, y no se responsabiliza de los resultados del uso de este manual ni del software.
- Este disco NO está pensado para una reproducción audio/visual. No intente reproducirlo en un reproductor de CD/DVD audio/visual, ya que se podrían causar daños irreparables en el reproductor.
- Para obtener detalles acerca de los requisitos mínimos del sistema y la información más reciente sobre el software incluido en el disco, visite el siguiente sitio Web.
→<<http://www.yamahasynth.com/>>
- Tenga presente que Yamaha no ofrece asistencia técnica para el software DAW incluido en el disco complementario.

Acerca del software DAW incluido en el disco complementario

El disco complementario contiene software DAW para Windows y Macintosh.

NOTA:

- Asegúrese de que instala el software DAW con la cuenta de administrador.
- Para usar de forma continua el software DAW del disco complementario, incluida asistencia técnica y otras ventajas, deberá registrarlo y activar su licencia iniciándolo con el ordenador conectado a Internet. Haga clic en el botón "Register Now" (registrar ahora) que aparece cuando se inicia el software, luego rellene todos los campos requeridos para el registro. Si no registra el software, no podrá usarlo después de un período limitado de tiempo.

Para obtener detalles acerca de los requisitos mínimos del sistema y la información más reciente sobre el software incluido en el disco, visite el siguiente sitio Web.

<<http://www.yamahasynth.com/>>

Acerca de la asistencia para el software

La asistencia para el software DAW incluido en el disco complementario la presta Steinberg en su sitio Web en la dirección siguiente.

<http://www.steinberg.net>

También puede visitar el sitio de Steinberg desde el menú Ayuda del software DAW incluido. (El menú Ayuda también incluye el manual en formato PDF y otra información sobre el software.)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough,
Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena
Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4^o
andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013
Sao Paulo, SP, BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America,
S.A.**
Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America,
S.A.**
Torre Banco General, Piso 7,
Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/

IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton
Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462
Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/ LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich,
Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien,
Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/

HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien,
Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146
Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/

BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch
Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen,
The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée
Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate
(Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200,
28230 Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music
House**
147 Skiathou Street, 112-55 Athens,
Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box
30053 S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev,
Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 06 168511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha
Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345
Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND**Skifan HF**

Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128
Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA**Yamaha Music (Russia)**

Office 4015, entrance 2, 21/5
Kuznetskii Most street, Moscow,
107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES**Yamaha Music Europe GmbH**

Siemensstraße 22-34, 25462
Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST**TURKEY/CYPRUS****Yamaha Music Europe GmbH**

Siemensstraße 22-34, 25462
Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES**Yamaha Music Gulf FZE**

LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel
Ali, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA**THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA****Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**

2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu,
Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30
Canton Road, Tsimshatsui,
Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower
Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-
122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor) PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center,
Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4,
Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9
Samsung-Dong, Kangnam-Gu,
Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301
Kelana Jaya, Petaling Jaya,
Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box
885 MCPO, Makati, Metro Manila,
Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building 140 Paya
Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd.
Taipei, Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors
Building, 891/1 Rama 1 Road,
Wangmai, Pathumwan, Bangkok
10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA**AUSTRALIA**

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street,
Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland
4680, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE

Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2432



Yamaha Web Site (English only)
<http://www.yamahasynth.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2009 Yamaha Corporation

1AJ6P1P0071-A 004IP-B0